



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 March 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австрия*, Ангола*, Бельгия*, Болгария*, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия*, Германия, Гондурас*, Государство Палестина*, Греция*, Грузия*, Дания*, Джибути*, Ирландия, Испания*, Италия*, Йемен*, Кения, Кипр*, Коста-Рика*, Латвия, Ливан*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мавритания*, Мальдивские Острова, Мальта*, Марокко, Монако*, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Панама*, Парагвай, Перу*, Польша*, Португалия, Республика Молдова*, Румыния*, Сенегал*, Словакия*, Словения*, Тимор-Лешти*, Тунис*, Уругвай*, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Черногория, Швейцария*, Швеция*, Эстония: проект резолюции

28/...

Права человека и окружающая среда

Совет по правам человека,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 16/11 от 24 марта 2011 года, 19/10 от 22 марта 2012 года и 25/21 от 28 марта 2014 года по вопросу о правах человека и окружающей среде,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года и резолюцию Совета по правам человека 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.15-06203 (R) 250315 260315



* 1 5 0 6 2 0 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



ссылаясь также на результаты Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, и ее итоговый документ "Будущее, которого мы хотим" и стремясь содействовать последующим процессам, включая установление и достижение целей в области устойчивого развития,

ссылаясь далее на принципы, содержащиеся в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

признавая, что люди занимают центральное место в числе озабоченностей, связанных с обеспечением устойчивого развития, что право на развитие должно реализовываться для того, чтобы можно было на справедливой основе удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды, и что человек является основным субъектом процесса развития и должен быть активным участником и бенефициаром права на развитие,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

признавая, что устойчивое развитие и охрана окружающей среды могут способствовать повышению благополучия и осуществлению прав человека,

признавая также, что, напротив, изменение климата, неустойчивое управление и использование природных ресурсов, а также небезопасное управление химическими веществами и отходами могут препятствовать пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой и что ущерб окружающей среде может иметь негативные последствия, как прямые, так и косвенные, для эффективного осуществления всех прав человека, в частности права на жизнь, права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, права на достаточный жизненный уровень и его компоненты, такие как право на питание, а также права на безопасную питьевую воду и санитарии и права на достаточное жилище,

признавая далее, что, хотя последствия ущерба окружающей среде затрагивают отдельные лица и сообщества во всем мире, наиболее остро ощущают их те слои населения, которые уже находятся в уязвимом положении,

1. *приветствует* работу Независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, включая уточнение важных аспектов правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, прогресс в деле составления подборки примеров эффективной практики, всеобъемлющие, транспарентные и инклюзивные консультации, проведенные с соответствующими заинтересованными сторонами из всех регионов, и организацию посещений стран;

2. *приветствует также* деятельность Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о правах человека и окружающей среде;

3. *с признательностью принимает к сведению* работу, проделанную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в поддержку мандата Независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

4. *постановляет* продлить мандат нынешнего мандатария как мандат специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, на три года;

5. *рекомендует* Специальному докладчику при исполнении им или ею своего мандата:

a) продолжать изучать обязательства в области прав человека, включая обязательства по недопущению дискриминации, применительно к пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой с уделением внимания изменению климата, управлению биоразнообразием и экосистемами и управлению природоохранной деятельностью, в консультации с правительствами, соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу развития Организации Объединенных Наций, и соответствующими многосторонними соглашениями в области окружающей среды, правозащитными механизмами, местными властями, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества, включая организации, представляющие коренные народы и других лиц, находящихся в уязвимом положении, частный сектор и научные институты;

b) продолжать выявлять и поощрять эффективную практику, в том числе на субнациональном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях, относящуюся к правозащитным обязательствам, которая способствует информированию, поддержке и укреплению процесса разработки экологической политики, в особенности в области охраны окружающей среды, а также обмениваться мнениями по этим вопросам, и в этой связи обновить и распространить подборку примеров эффективной практики;

c) содействовать реализации правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, сообщать о такой реализации и распространять свои выводы, по-прежнему уделяя, в частности, особое внимание практическим решениям относительно их осуществления;

d) вести работу по выявлению проблем и препятствий в деле полной реализации правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, а также пробелов в этой области, в том числе в контексте устойчивого развития;

e) продолжать участвовать, по мере необходимости, в работе межправительственных конференций и совещаний, в том числе, среди прочего, по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и в последующих процессах Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в частности, в обсуждениях по повестке дня в области развития на период после 2015 года;

f) налаживать диалог, устанавливать связи и взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в целях повышения информированности общественности о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

g) применять гендерный подход посредством, в частности, рассмотрения особого положения женщин и девочек и выявления случаев дискриминации и факторов уязвимости гендерного характера;

h) работать в тесной координации, избегая ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами, программами, учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и Программу развития Организации Объединенных Наций, договорными органами и международными и региональными организациями, многосторонними соглашениями в области окружающей среды, с учетом мнений других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и научные институты;

i) представлять Совету ежегодный доклад, включая выводы и рекомендации;

6. *призывает* все государства, учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, другие международные организации и неправительственные организации, частный сектор и национальные правозащитные учреждения в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления всей необходимой информации, касающейся мандата, с тем чтобы позволить ему или ей осуществить свой мандат;

7. *просит* Верховного комиссара и далее обеспечивать, чтобы Специальный докладчик получал необходимые ресурсы, позволяющие ему или ей в полном объеме выполнять свой мандат;

8. *просит* Специального докладчика в сотрудничестве с Управлением Верховного Комиссара:

a) созвать до тридцать первой сессии Совета по правам человека семинар экспертов, занимающихся охраной окружающей среды, по вопросу об эффективном осуществлении правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, возникающих в этой связи проблемах и перспективных задачах на основе выводов мандатария специальной процедуры;

b) предложить государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая научных экспертов и организации гражданского общества, принять активное участие в семинаре;

c) предложить соответствующим экспертам программ, учреждений и фондов Организации Объединенных Наций и других международных организаций принять участие в семинаре;

d) представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии краткий доклад о работе вышеупомянутого семинара, в том числе о вынесенных на нем рекомендациях, для рассмотрения на предмет проведения последующей деятельности;

9. *просит* Управление Верховного Комиссара сотрудничать с программами, учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций, в частности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в целях облегчения обмена знаниями о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

10. *рекомендует* государствам учитывать подборку примеров эффективной практики, содержащуюся в докладе Независимого эксперта¹, при выполнении своих правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и включать информацию о принимаемых в этой связи мерах в доклады, представляемые правозащитной системе Организации Объединенных Наций;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

¹ A/HRC/28/61.